



Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий

Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе шестой части ее второй сессии, состоявшейся в Бонне 20–25 октября 2014 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)	1–5	2
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)	6–9	3
A. Утверждение повестки дня	6	3
B. Организация работы сессии	7–9	3
III. Осуществление всех элементов решения 1/CP.17 (Пункт 3 повестки дня)	10–32	3
IV. Прочие вопросы (Пункт 4 повестки дня)	33	7
V. Доклад о работе шестой части второй сессии (Пункт 5 повестки дня)	34	7
VI. Перерыв в работе сессии	35–36	7

Приложения

I. Документы, имевшиеся в распоряжении Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий в ходе шестой части ее второй сессии	8
II. Неофициальные записки, подготовленные для Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий на шестой части ее второй сессии	9

GE.14-22345 (R) 031214 041214



* 1 4 2 2 3 4 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Шестая часть второй сессии Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий (СДП) проходила в Международном центре конференций в Бонне, Германия, 20–25 октября 2014 года¹.
2. Сопредседатели СДП г-н Кишан Кумарсингх (от Сторон, не включенных в приложение I) и г-н Артур Рунге-Метцгер (от Сторон, включенных в приложение I) 20 октября возобновили вторую сессию и открыли 11-е пленарное заседание. Они приветствовали все Стороны и всех наблюдателей. Они также приветствовали г-жу Анну Сежиско (от Сторон, включенных в приложение I) в качестве Докладчика СДП².
3. Сопредседатели призвали Стороны в полной мере воспользоваться октябрьским совещанием для достижения прогресса, необходимого для успешного осуществления СДП своих мандатов, в том числе тех, которые должны быть выполнены к двадцатой сессии Конференции Сторон (КС). Сопредседатели напомнили о решении 2/СР.18, в котором содержится просьба к СДП рассмотреть элементы проекта текста для переговоров не позднее чем на ее сессии, приуроченной к КС 20, с тем чтобы текст для переговоров имелся в наличии к маю 2015 года. Сопредседатели высказали надежду, что на той же сессии СДП определит ту информацию, которую Стороны будут направлять при представлении своих предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов (ПОНВ) в соответствии с решением 1/СР.19, и то, как ускорить реализацию мер в области климата в период до 2020 года.
4. С заявлениями выступили г-н Мануэль Пульгар-Видаль, назначенный Председатель КС 20 и десятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), и Исполнительный секретарь г-жа Кристиана Фигерес.
5. С заявлениями выступили представители 13 Сторон, в том числе от имени Группы 77 и Китая, Европейского союза и его государств-членов, Зонтичной группы, Группы за целостность окружающей среды, африканских государств, Альянса малых островных государств, наименее развитых стран, Боливарианского альянса для народов нашей Америки – Народный договор о торговле, развивающихся стран-единомышленников, Лиги арабских государств, стран БИКЮА (Бразилия, Индия, Китай и Южная Африка), Центральноамериканской системы интеграции и Независимой ассоциации для Латинской Америки и Карибского бассейна. Кроме того, заявления были сделаны от имени предпринимательских и промышленных неправительственных организаций (НПО), природоохранных НПО, фермерских НПО, местных и муниципальных органов

¹ Доклад о работе первой и второй частей второй сессии СДП содержится в документе FCCC/ADP/2013/2; доклады о работе третьей, четвертой и пятой частей второй сессии содержатся соответственно в документах FCCC/ADP/2013/3, FCCC/ADP/2014/1 и FCCC/ADP/2014/2.

² Бюро СДП было избрано в соответствии с договоренностью, изложенной в пункте 7 документа FCCC/ADP/2012/2 и одобренной в решении 2/СР.18. СДП избрала действующих членов своего Бюро на второй и третьей частях своей второй сессии, как это соответственно отражено в пункте 6 документа FCCC/ADP/2013/2 и в пункте 5 документа FCCC/ADP/2013/3.

власти, научно-исследовательских и независимых НПО, НПО по вопросам положения женщин и гендерного равенства и молодежных НПО.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 b) повестки дня)

6. Повестка дня второй сессии СДП была утверждена СДП на 1-м заседании данной сессии 29 апреля 2013 года³.

B. Организация работы сессии

(Пункт 2 c) повестки дня)

7. На 11-м заседании, состоявшемся 20 октября, Сопредседатели обратили внимание делегатов на записку со сценарием, подготовленную для шестой части сессии⁴, и проинформировали о мерах, принятых в свете организации работы, ранее согласованной СДП, а также мандатов СДП, включая мандаты, одобренные на КС 19⁵. Организация работы по пункту 3 повестки дня включала в себя работу контактной группы, учрежденной на четвертой части сессии⁶, брифинги по вопросам, относящимся к работе СДП, технические совещания экспертов и соответствующую последующую деятельность.

8. Сопредседатели также призвали Стороны устанавливать контакты друг с другом и сотрудничать с целью сближения различных точек зрения, добиваться общих целей и рассматривать неурегулированные вопросы.

9. Кроме того, Сопредседатели проинформировали Стороны о своем намерении провести в ходе сессии специальное мероприятие с участием наблюдателей. Это мероприятие состоялось 21 октября.

III. Осуществление всех элементов решения 1/CP.17

(Пункт 3 повестки дня)

10. СДП рассматривала этот пункт на своем 11-м заседании, а также на своем 12-м заседании 25 октября. Она имела в своем распоряжении документы FCCC/ADP/2014/2, FCCC/ADP/2014/L.3 и FCCC/ADP/2014/CRP.3, а также неофициальные записки, подготовленные для шестой части сессии⁷.

11. На 11-м заседании Сопредседатели напомнили о создании контактной группы по пункту 3, упомянутой в пункте 8 выше, и ее мандате, предусматривающем проведение работы в соответствии с согласованной повесткой дня, включая оба направления работы СДП, и устоявшейся практикой РКИКООН.

³ FCCC/ADP/2013/2, пункты 8 и 9.

⁴ Содержится в документе ADP.2014.9.InformalNote.

⁵ Решение 1/CP.19.

⁶ FCCC/ADP/2014/1 пункт 19.

⁷ Неофициальные записки перечислены в приложении II.

12. Сопредседатели также напомнили об основных принципах, регулирующих работу СДП, в частности о том, что данный процесс по-прежнему будет осуществляться по инициативе Сторон и опираться на вклады Сторон и что любые результаты данного процесса будут отражать вклады Сторон.

13. На том же заседании Сопредседатели обратили внимание делегатов на подготовленные ими до начала сессии неофициальные документы, призванные содействовать пониманию вопросов и вариантов, выдвинутых Сторонами, и мер по подготовке к сессии, а именно:

а) записку, содержащую соображения Сопредседателей в отношении пятой части сессии⁸;

б) неофициальный документ, в котором в сжатой форме изложены мнения и предложения Сторон, вытекающие из заявлений, сообщений, представлений и других материалов Сторон, включая документы зала заседаний, в отношении элементов проекта текста для переговоров для соглашения 2015 года⁹;

в) пересмотренный проект текста о предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладах Сторон в контексте соглашения 2015 года¹⁰;

г) проект текста об ускорении осуществления более активных действий в области климата в период до 2020 года¹¹;

е) записку со сценарием для шестой части сессии, содержащую предлагаемую организацию работы¹².

14. Сопредседатели подчеркнули необходимость дальнейшего продвижения работы по элементам соглашения. В этом контексте Сопредседатели обозначили сроки, которые должны быть соблюдены, с тем чтобы текст для переговоров имелся в наличии до мая 2015 года, и напомнили делегатам о необходимости того, чтобы СДП приняла на октябрьской сессии решение о выделении дополнительного времени на проведение совещаний в 2015 году, особенно в первой половине 2015 года.

15. На том же заседании Сопредседатели отметили, что в ходе обсуждения и в материалах, представленных Сторонами, были упомянуты некоторые правовые аспекты соглашения 2015 года. В этом контексте Сопредседатели проинформировали СДП, что по их просьбе секретариат подготовил записку, содержащую вопросы и ответы по некоторым из правовых и институциональных аспектов соглашения 2015 года, и предложили координатору программы по правовым вопросам секретариата и главному юрисконсульту представить соответствующую записку. Эта записка была размещена на веб-сайте РККОООН¹³.

16. На том же заседании Сопредседатели подчеркнули необходимость продолжить и, возможно, завершить работу над текстом проекта решения, определяющего информацию, которую будут направлять Стороны при представлении предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов. Они также подчеркнули важность достижения понимания в отношении рамок ПОНВ и мер или процесса, которые будут осуществляться после представления ПОНВ.

⁸ Содержится в документе ADP.2014.5.InformalNote.

⁹ Содержится в документе ADP.2014.6.InformalNote и Corr.1.

¹⁰ Содержится в документе ADP.2014.7.DraftText.

¹¹ Содержится в документе ADP.2014.8.DraftText.

¹² Содержится в документе ADP.2014.9.InformalNote.

¹³ Имеется по адресу <http://unfccc.int/8417.php>.

17. В этом контексте Сопредседатели предложили Сторонам продолжать работу над проектом текста решения по ПОНВ и указали, что эта работа будет включать подготовку, по мере необходимости, дополнительных проектов в ходе сессии.

18. Сопредседатели далее напомнили высказанное Сторонами в ходе пятой части сессии желание принять далеко идущее решение об ускорении реализации мер в области климата в период до 2020 года.

19. Сопредседатели предложили Сторонам провести работу над текстом проекта решения по ПОНВ в контактной группе, упомянутой в пункте 7 выше, посредством коллективного рассмотрения всего текста проекта решения, содержащегося в документе ADP.2014.8.DraftText. Они предложили Сторонам внести вклад в подготовку документа в ходе его рассмотрения в целях совершенствования проекта.

20. В рамках своей работы по направлению деятельности 1¹⁴ контактная группа продвинулась в разработке элементов, содержащихся в пункте 5 решения 1/СР.17, включая цикл представления материалов/выполнения обязательств, а также в рассмотрении того, что должно быть закреплено в соглашении 2015 года и что необходимо включить в дополнительные решения для обеспечения более динамичного осуществления. Контактная группа также провела первое чтение проекта решения, упомянутого в пункте 13 с) выше, и продолжила обсуждение по ПОНВ. Предложения Сторон отражены в пересмотренном проекте текста, подготовленном Сопредседателями и представленном 24 октября.

21. В рамках своей работы по направлению деятельности 2¹⁵ контактная группа сосредоточила свое внимание, в частности, на содержании проекта решения об ускорении реализации мер в области климата в период до 2020 года. Прогресс в этой области работы отражен в пересмотренном проекте текста, подготовленном Сопредседателями и представленном 24 октября.

22. В контексте работы по техническому изучению возможностей для действий с высоким потенциалом в области предотвращения изменения климата, в том числе действий, имеющих параллельные преимущества в области адаптации и устойчивого развития, в соответствии с пунктом 5 а) решения 1/СР.19 во время шестой части сессии были проведены следующие совещания:

а) техническое совещание экспертов по улавливанию, использованию и хранению углерода под руководством г-жи Ульрики Рааб, состоявшееся 21 октября¹⁶;

б) техническое совещание экспертов по парниковым газам, помимо диоксида углерода, под руководством г-жи Марты Пизано, состоявшееся 22 октября¹⁷.

23. Помимо этого, для содействия последующей деятельности, вытекающей из итогов технических совещаний экспертов, состоявшихся в ходе четвертой и

¹⁴ Направление деятельности 1 связано с вопросами, указанными в пунктах 2–6 решения 1/СР.17 (относится к соглашению 2015 года).

¹⁵ Направление деятельности 2 связано с вопросами, указанными в пунктах 7 и 8 решения 1/СР.17 (относится к ускорению реализации мер в области климата в период до 2020 года).

¹⁶ См. <http://unfccc.int/8421.php>.

¹⁷ См. <http://unfccc.int/8420.php>.

пятой частью сессии, 23 октября было проведено совещание по реализации имеющихся возможностей для осуществления деятельности по предотвращению изменения климата за счет внедрения технологий использования возобновляемых источников энергии¹⁸, повышения энергоэффективности¹⁹, мер в области землепользования²⁰ и развития городской среды²¹ в период до 2020 года.

24. Контактная группа была проинформирована о соответствующей текущей работе других органов на следующих брифингах:

а) брифинг по двухгодичной оценке и обзору потоков финансирования деятельности в области климата, проведенный г-ном Сейни Нафо, Постоянный комитет по финансам, 21 октября 2014 года;

б) брифинг о результатах работы Зеленого климатического фонда, проведенный 21 октября Сопредседателем восьмого совещания Совета Зеленого климатического фонда г-ном Айманом Шасли;

в) брифинг по наращиванию потенциала, проведенный 25 октября Председателем Вспомогательного органа по осуществлению г-ном Аменом Яуволи;

г) брифинг по обзору периода 2013–2015 годов, проведенный 25 октября Председателем Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам г-ном Эмануэлем Думисани Дламини²².

25. Кроме того, брифинг по поддержке подготовки к ПОНВ в странах состоялся 23 октября. На брифинге, который проводили Сопредседатели, были рассмотрены тематические исследования по вопросам сотрудничества и поддержки в связи с определением ПОНВ, в том числе отчеты о региональных диалогах, проходивших под руководством Программы развития Организации Объединенных Наций при активном участии секретариата.

26. СДП собралась 23 октября, чтобы оценить достигнутый прогресс и рассмотреть возможное направление дальнейшей деятельности. Во время этой встречи СДП также рассмотрела вопрос о необходимости выделения дополнительного времени для заседаний в 2015 году, а также работу по правовым вопросам, касающимся соглашения 2015 года.

27. На 12-м заседании Сопредседатели отметили, что в ходе сессии СДП добилась значительного прогресса, в частности в дальнейшей разработке элементов соглашения 2015 года, в определении информации, которую будут направлять Стороны при представлении предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладов, и возможностей для продвижения работы по осуществлению действий, намеченных на период до 2020 года. Сопредседатели также отметили необходимость зафиксировать прогресс, достигнутый на октябрьской сессии, и выразили намерение оказать помощь делегатам в подготовке к предстоящей сессии СДП, отразив этот прогресс в неофициальных записках, которые будут выпущены перед этой сессией.

¹⁸ См. <http://unfccc.int/8112.php>.

¹⁹ См. <http://unfccc.int/8113.php>.

²⁰ См. <http://unfccc.int/8171.php>.

²¹ См. <http://unfccc.int/8170.php>.

²² Дополнительная информация о брифингах, проведенных в ходе второй сессии, имеется по адресу <http://unfccc.int/bodies/awg/items/7695.php>.

28. На том же заседании по предложению Сопредседателей СДП решила провести еще одну сессию в первой половине 2015 года и, по меньшей мере, одну дополнительную сессию во второй половине 2015 года.

29. Сопредседатели проинформировали делегатов о том, что дополнительная сессия в первой половине 2015 года будет проведена с 8 по 13 февраля 2015 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Швейцария.

30. Сопредседатели предложили заместителю Исполнительного секретаря проинформировать делегатов о финансовых последствиях, а также о состоянии финансирования для проведения дополнительных сессий СДП в 2015 году.

31. На том же заседании Сопредседатели напомнили делегатам о том, что в соответствии с предложением о предоставлении информации, мнений и предложений по работе СДП перед каждой сессией²³ Стороны и допущенные организации-наблюдатели могут вносить свой вклад в процесс СДП.

32. С заявлениями выступили представители 12 Сторон, в том числе заявления были сделаны от имени Группы 77 и Китая, Европейского союза и его государств-членов, Зонтичной группы, Группы за целостность окружающей среды, африканских государств, наименее развитых стран, развивающихся стран-единомышленников, Лиги арабских государств, стран БИКЮА (Бразилия, Индия, Китай и Южная Африка) и Независимой ассоциации для Латинской Америки и Карибского бассейна.

IV. Прочие вопросы

(Пункт 4 повестки дня)

33. СДП рассмотрела этот пункт повестки дня на своем 11-м заседании. Никакие другие вопросы не поднимались.

V. Доклад о работе шестой части второй сессии

(Пункт 5 повестки дня)

34. На своем 12-м заседании СДП рассмотрела и утвердила проект доклада о работе шестой части своей второй сессии²⁴. На том же заседании по предложению Сопредседателей СДП поручила Докладчику завершить, при содействии секретариата и под руководством Сопредседателей, подготовку доклада о работе шестой части сессии.

VI. Перерыв в работе сессии

35. На своем 12-м заседании СДП по предложению Сопредседателей приняла решение объявить перерыв в работе своей второй сессии и возобновить ее проведение, приурочив его к КС 20 и КС/СС 10 в Лиме, Перу.

36. На том же заседании Сопредседатели СДП выразили свою признательность Сторонам за их работу и поддержку и объявили перерыв в работе второй сессии СДП.

²³ FCCC/ADP/2012/3, пункт 22.

²⁴ Принят как документ FCCC/ADP/2014/L.3.

Приложение I

Документы, имевшиеся в распоряжении Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий в ходе шестой части ее второй сессии

Документы, подготовленные для шестой части сессии

FCCC/ADP/2014/L.3	Проект доклада Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе шестой части ее второй сессии, состоявшейся в Бонне 20–25 октября 2014 года
FCCC/ADP/2014/CRP.3	Submission from the Like-minded Developing Countries

Другие документы, имевшиеся в распоряжении сессии

FCCC/CP/2013/10 и Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее девятнадцатой сессии, состоявшейся в Варшаве 11–23 ноября 2013 года
FCCC/CP/2012/8 и Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее восемнадцатой сессии, состоявшейся в Дохе 26 ноября – 8 декабря 2012 года
FCCC/CP/2011/9 и Add.1 и 2	Доклад Конференции Сторон о работе ее семнадцатой сессии, состоявшейся в Дурбане 28 ноября – 11 декабря 2011 года
FCCC/ADP/2014/2	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе пятой части ее второй сессии, состоявшейся в Бонне 4–14 июня 2014 года
FCCC/ADP/2014/1	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе четвертой части ее второй сессии, состоявшейся в Бонне 10–14 марта 2014 года
FCCC/ADP/2013/3	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе действий для более активных действий о работе третьей части ее второй сессии, состоявшейся в Варшаве 12–23 ноября 2013 года
FCCC/ADP/2013/2	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе первой и второй частей ее второй сессии, состоявшихся в Бонне 29 апреля – 3 мая 2013 года и 4–13 июня 2013 года

Приложение II

Неофициальные записки, подготовленные для Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий на шестой части ее второй сессии

ADP.2014.5.InformalNote	Reflections on progress made at the fifth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs
ADP.2014.6.NonPaper и Corr.1	Parties' views and proposals on the elements for a draft negotiating text
ADP.2014.7.DraftText	Intended nationally determined contributions of Parties in the context of the 2015 agreement
ADP.2014.8.DraftText	Accelerating the implementation of enhanced pre-2020 climate action
ADP.2014.9.InformalNote	Scenario note on the sixth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs
